



Objedn. č. 9900.01.06CZ02

Návod k provozu

***Mulčovač
Fire Bird
Profi Bird***





Návod k provozu

Mulčovač Fire Bird Profi Bird

Před uvedením přístroje do provozu byste si měli pečlivě přečíst - a respektovat - tento návod k provozu a bezpečnostní pokyny („Pro Vaši bezpečnost“).

Obsluhující osoba musí být školením kvalifikována pro použití a údržbu stroje i z hlediska bezpečnostních požadavků a musí být poučena o nebezpečích. Předajte veškeré bezpečnostní pokyny dále i ostatním uživatelům.

Je nutné dodržovat platné předpisy pro předcházení úrazům i ostatní všeobecně uznávané bezpečnostně technické předpisy, pravidla o ochraně zdraví při práci a právní předpisy pro silniční provoz.

Dbejte „výstražných znamení“! (DIN 4844-W9) Pokyny v tomto návodu s tímto symbolem a výstražné znaky na přístroji varují před nebezpečím!
(Vysvětlení výstražných znaků viz příloha „Piktogramy“.)



Symbol „pozor“ se týká bezpečnostních pokynů, jejichž nerespektování může vyvolat nebezpečí pro stroj a jeho funkci.



Upozorňující symbol odkazuje na specifické zvláštnosti stroje, které je nutné dodržet pro jeho bezchybnou funkci.



Ztráta záruky

„Návěsný kultivátor“ je vyroben výhradně pro běžné zemědělské použití. Jiné použití platí jako nepřiměřené a za škody z něj vyplývající se neručí.

K použití přiměřenému určení patří také dodržování předepsaných podmínek pro provoz, údržbu a opravy i výhradní používání originálních náhradních dílů.

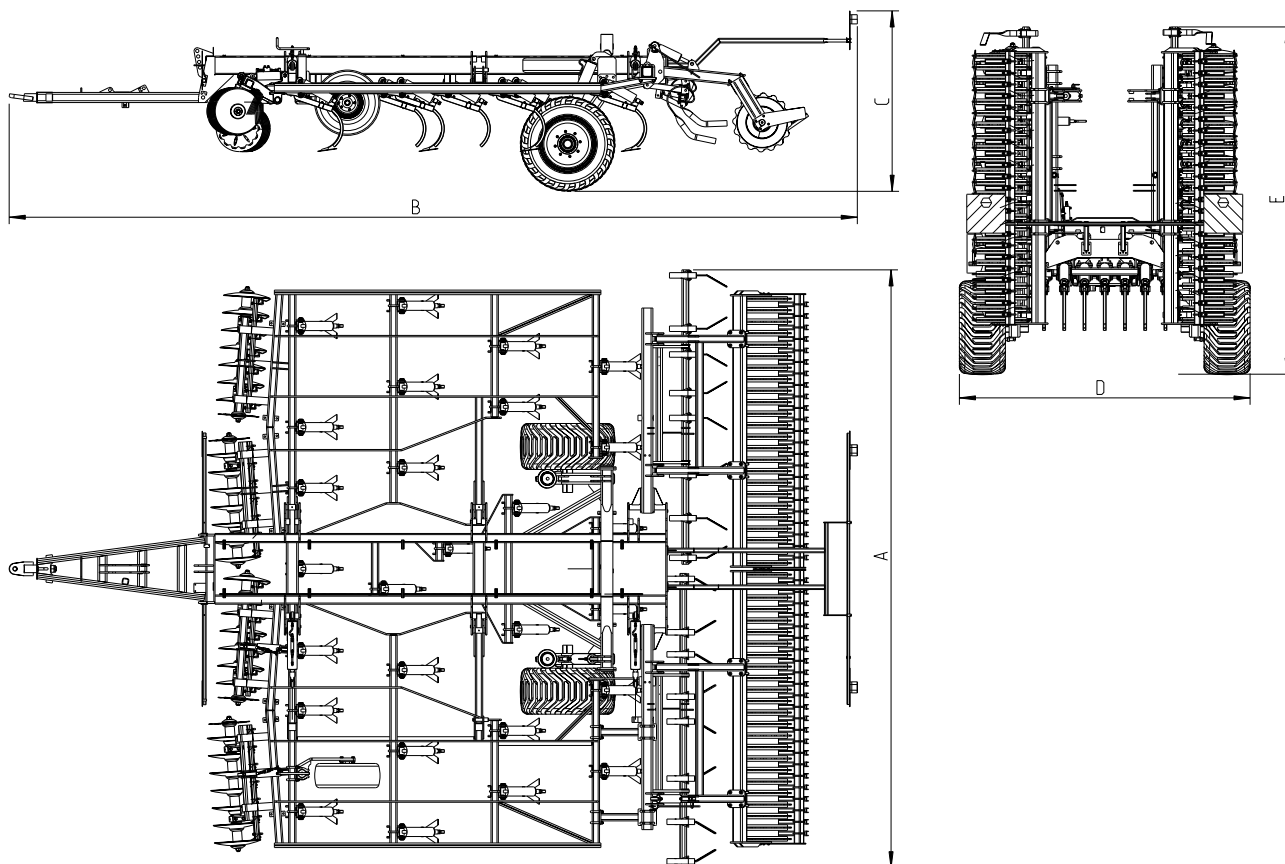
Při použití cizího příslušenství a/nebo cizích dílů (díly podléhající opotřebení a náhradní díly), které nebyly schváleny firmou Rabe, zaniká veškerá záruka.

Svévolné opravy popř. změny na přístroji i zanedbaný dohled při použití vylučují ručení za takto vzniklé škody.

Eventuální reklamace při dodání (přepravní škody, úplnost) musí být okamžitě písemně nahlášeny.

Nároky ze záruky i záruční podmínky, které se musí dodržovat, popř. vyloučení ručení se řídí našimi dodacími podmínkami.

Strojní data



Fire Bird, Profi Bird

Základní typ	A: Pracovní šířka v (mm) cca	B: Délka stroje v (mm) cca	Počet hrotů	C: Výška Přiř rámu cca (mm)	C: Výška rámu cca (mm)	D: Převravní šířka / výška (E) cca (mm)	Celk. hmotnost cca kg s traktorem a MPW	pro traktor do cca kW/PS	Zatížení nápravy v kg cca	Zatížení závěsu vpředu v kg cca
3000	3000	9200	13	75	65	3000/2000	3500	147/200	3000	500
4000K	4000		19			3000/2900	6000	184/250	5400	560
5000K	5000		23			3000/3300	6600	221/300	6000	600
6000K	6000		27			3000/3800	7200	257/350	6530	670

Hladina hluku < „70 dB(A)“

Pozor: U pneumatik 500/45-22.5 (500 x 1030) je přepravní šířka větší než 3 m, je nutná výjimka dle pravidel silničního provozu.

Vybavení:

Odpružené hroty s variabilním předpětím a automatickým zpětným vedením

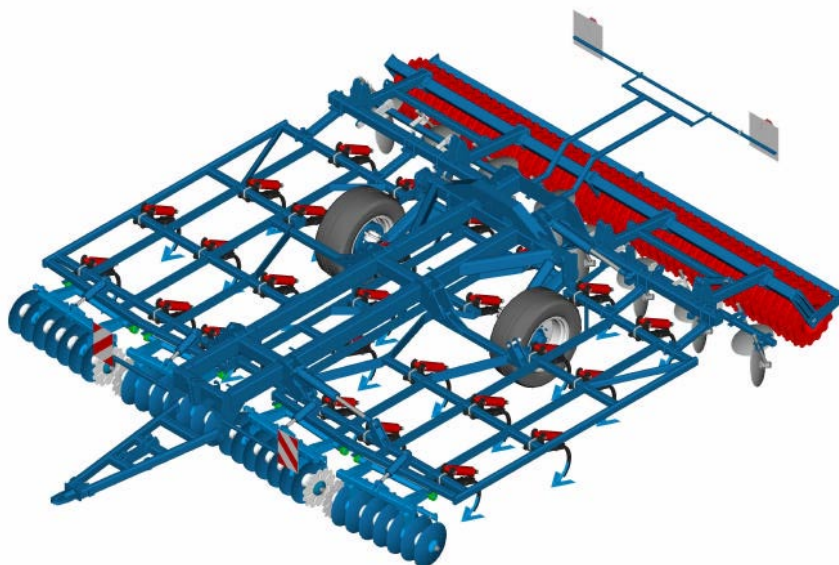
Quick-Fix radlice s rychlou výměnou o šířce 10 cm nebo Quick-Fix radlice s rychlou výměnou o šířce 26 cm, oj přívěsu s třibodovým výkyvným závěsem Kat.III (nebo pro „K 700“) a odkládací podpěra, hydraulické zvedání a zatahování i hydraulické nastavení hloubky sady kotoučů a následného válce (potřebné 4 dvojčinné řídicí ventily), obutí 3,00 m:
obutí 5,00 / 6.00:

Výstražné značky (piktogramy)

Výstražné symboly upozorňují na možná místa nebezpečí, slouží bezpečnosti všech osob, které mají s kultivátorem „co do činění“.

Vysvětlení těchto symbolů viz příloha „Vysvětlení výstražných značek (piktogramy)“, jejich umístění viz „Uspořádání výstražných značek (piktogramy)“.

Chybějící výstražné značky nahrad'te.



Bezpečnostní pokyny

Při připojování a odpojování nesmí nikdo stát mezi traktorem a přístrojem, také při obsluze vnějšího ovládání hydrauliky nevstupujte do tohoto „meziprostoru“! Nebezpečí zranění!

Pracoviště obsluhy se nachází na sedadle řidiče traktoru, ze kterého se stroj obsluhuje.

Před připojením a odpojením nastavte regulaci hydrauliky do „Regulace polohy“!



Před každým uvedením traktoru a přístroje do provozu zkontrolujte jejich provozní a jízdní bezpečnost!

Před najížděním popř. před obsluhou přístroje dbejte na to, aby se nikdo nenacházel v pracovní oblasti a oblasti otáčení přístroje!

-maximální délka soupravy (traktor + přístroj) 18 m

-šířka 2,55 m, maximálně 3 m

-výška maximálně 4 m

-maximální celková hmotnost soupravy 16t, z toho 20% na přední nápravě.

Nastupování a spolujízda na přístroji i pobyt v nebezpečné oblasti (oblast otáčení) jsou zakázány!

V oblasti „třibodového závěsu“ a hydraulického zvedání popř. zasouvání je nebezpečí zranění - zmačknutí, stříh!

Nebezpečí zranění dobíhajícími kotouči nebo válci, byl-li přístroj při rychlé jízdě zvednut! Nevstupujte do prostoru dříve, dokud se kotouče / válce nezastaví!

Před obsluhou přístroje popř. před najížděním dbejte na to, aby se nikdo nenacházel v pracovní oblasti a oblasti otáčení přístroje!

Pro přepravu zablokujte řídicí ventily hydrauliky traktoru proti neúmyslné obsluze!

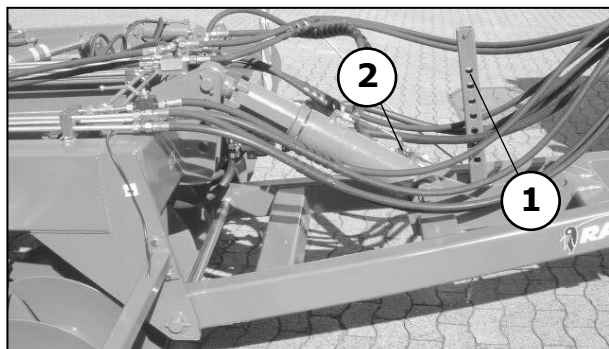
Před opuštěním traktoru spusťte přístroj dolů, vypněte motor a vytáhněte klíčky ze zapalování!



Nastavování přístrojů i ostatní práce na přístroji provádějte jen tehdy, je-li vpředu i vzadu spuštěn dolů!

Před prvním použitím - a po dlouhém nepoužívání - zkontrolujte dostatečné mazání ložisek, pevné dotažení všech šroubů, těsnost hydraulického zařízení a tlak pneumatik!

Provozní tlak hydraulického zařízení činí maximálně 200 barů!



1



2



3



4



Připojení (1)

- Připojte oj
- Předpisově zajistěte spojovací zařízení.
- Vodicí kloub traktoru středově aretujte.
- Odkládací podpěry (1/1) vytáhněte nahoru.
- Připojte hydraulické hadice:
- 4 dvojčinné řídicí ventily. Dbejte na správné připojení hydraulických hadic!
- Připojte brzdové hadice, nejprve žluté, potom brzdové vedení červené.

Přepravní poloha (2)

- Podvozek zcela zvedněte. Válec oje se přitom rozjede od sebe.
- Kultivátor vzadu zcela zvedněte a zatáhněte.
- Tříbodovými závěsy traktoru zvedněte na dostatečnou světlost s pevnými bočními závěsy.
- Odkládací podpěry (1/1) vytáhněte nahoru.
- Zkontrolujte funkci osvětlení
- Berte ohled na přepravní výšku! Viz pokyny pro přepravu

Zatažení a sklopení stroje pouze při zcela zvednuté poloze.

Přestavení do pracovní polohy (3)

- Dbejte na to, aby byl stroj maximálně zvednut. Bude-li to nutné, zvedněte jej.
- Sklopte boční části

Odstavení přístroje (4)

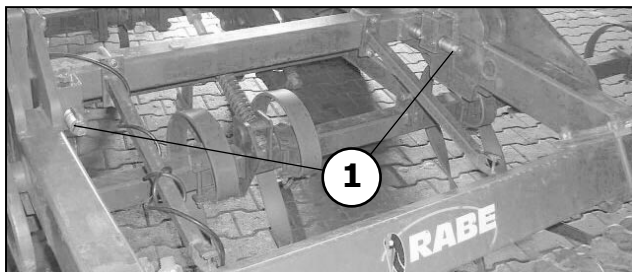
- Kultivátor může být odstaven ve sklopené i zatažené poloze, v zatažené poloze na odkládací podpěry a kola.
- V zataženém stavu jsou boční díly zajištěny přídržnými ventily.
- Odpojte hydraulické spojky a chraňte je před znečištěním
- Odpojte brzdové hadice, nejprve červené, potom řídicí vedení žluté.

Pro přezimování se doporučuje přístroj odstavit ve sklopené poloze a zcela spuštěný dolů.

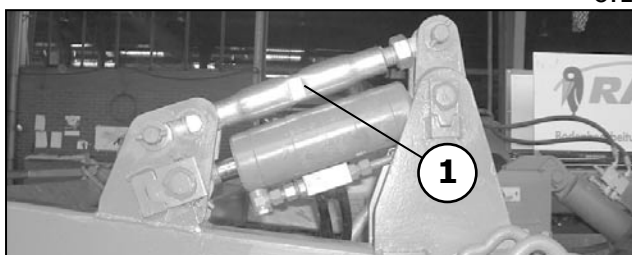
Před odpojením a odstavením zajistěte stroj proti neúmyslnému odjetí pomocí klínů pro zajištění kol.



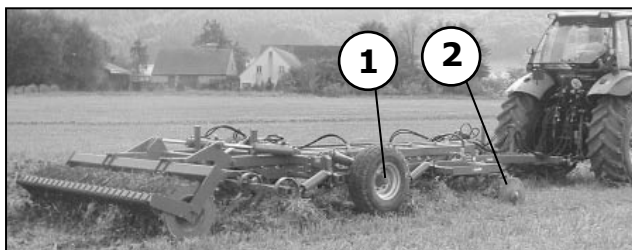
5



6.1



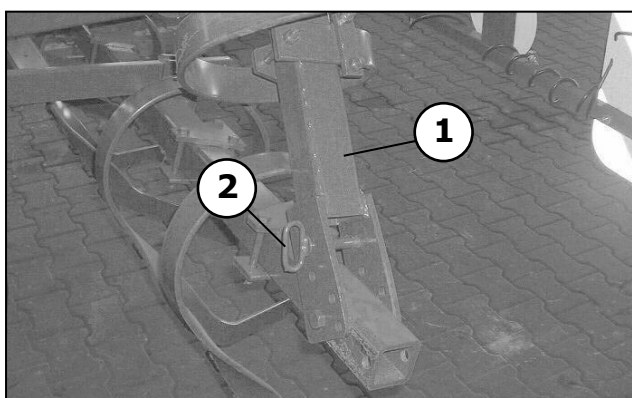
6.2



6



7



7.1

Použití (3)

Při namontované výkyvné ose může být přístroj vpředu veden do hloubky prostřednictvím regulační hydrauliky nebo přední sady kotoučů (6/2). Vzadu probíhá vedení do hloubky následně prostřednictvím válce s pomocí dorazu. Vždy by měla být snaha o diagonální jízdu, protože tento způsob práce se osvědčil pro rozprostírání slámy a odstranění zbytků rostlin. Maximální pracovní rychlost 15 km/h.

Má-li být pole kultivováno dvakrát, je výhodné jet vzájemně šikmo a při první jízdě pracovat s plošším nastavením než podruhé.



Pozor! Při jízdě v ostrých zatáčkách a před obrátkou kultivátor vždy dostatečně zvedněte (5). Při použití za pásovým traktorem musí mít tříbodové závěsy popř. výkyvná osa možnost stranového pohybu.

Nastavení

Pracovní hloubka:

Kola (6/1) vždy zvedejte až k dorazu. Vpředu prostřednictvím hydrauliky, popř. sady kotoučů a vzadu prostřednictvím válce.

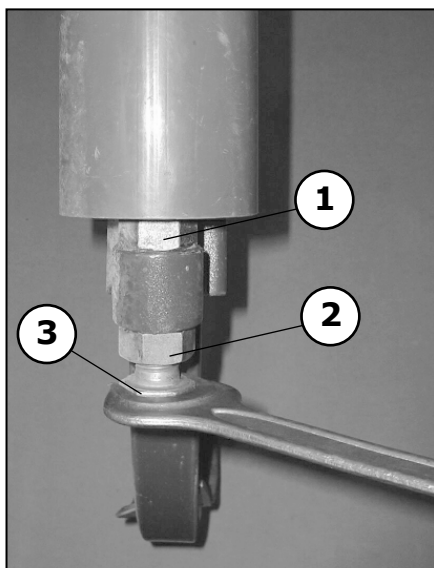
Přitom je nutné dbát na to, aby celý rám byl vždy ve vodorovné poloze.

Hloubkový doraz válců

U strojů o šířce 3 m odtlačujte hydrauliku a dorazovými vřeteny (6.1/1) nastavte hloubku válců. U strojů od šířky 5 m odtlačujte hydrauliku a hloubku válců nastavte napínacími mechanismy (6.2/1). Doraz válců pro rovnoměrné, zadní vedení do hloubky. Napínací mechanismy nastavte vždy stejně dlouhé. Vyjedte s válci tak daleko, dokud napínací mechanismy nebudou na dorazu (také při práci). To platí pro přístroje širší než 3 m. U 3 m se provádí nastavení prostřednictvím vřetenových šroubů (6.1/1).

Listový zahrnovač (7)

Zahrnovač je odpružený a nastavitelný šroubem. Podle půdy, pracovní hloubky, rychlosti a organické hmoty nastavte tažnou lištu tak, že bez problémů srovnává zemi - dbejte na správné uspořádání obloukových vodítek, která je možné stranově přesouvat. Úhel náběhu tažné lišty (i světlost nosníku lišty) nastavte napínacím mechanismem (7/1) a pomocí děrované lišty (7/2) nastavte hloubku / tlak na půdu. Při přepravě dbejte na to, aby rozšířené části (7.1/1) na listovém zahrnovači nebo na kotoučovém zahrnovači byly na obou stranách zataženy a zajištěny čepy (7.1/2).



8

Pružinové zajištění proti kamenům (8)

Síla předpjetí pružin může být variabilně nastavena.

Uvolněte matici (8/2).
Při otáčení šroubu (8/3) přidržujte matici (8/1).
Po nastavení zajistěte maticí (8/2).

Otáčení šroubu (8/3) doprava - větší síla předepnutí.

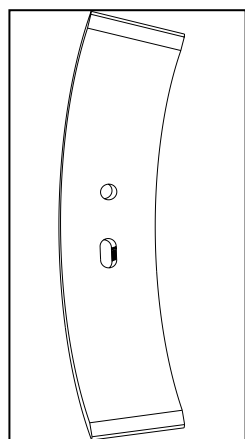
Otáčení šroubu (8/3) doleva - menší síla předepnutí.

Radlice

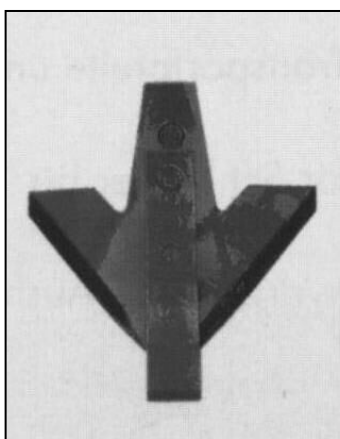
Otočná radlice (9) = šířka záběru cca 7 cm.
Pracovní hloubka do 18 cm

Radlice „husí noha“ (10) = šířka záběru cca 26 cm.

Pracovní hloubka do 15 cm



9



10

Systém pro rychlou výměnu Quick-Fix (11)

Úzká radlice 11 cm

Radlice „husí noha“ = šířka záběru cca 26 cm.

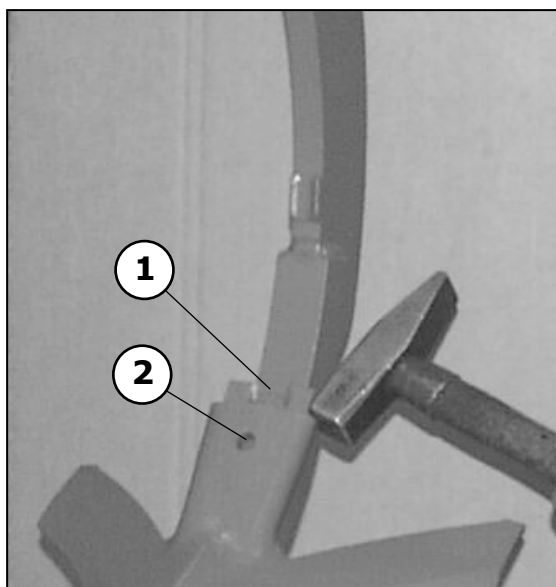
Obracecí plech

Výměna se provádí lehkým poklepáním kladivem.

Špička zajišťovacího pera (11/1) musí pevně zapadnout do otvoru radlice (11/2)!

Nebezpečí zranění: Při výměně noste ochranné rukavice (ostré hrany) a radlici pevně držte!

Maximální pracovní hloubka 18 cm!



11

Zbytková nebezpečí

Oblast nebezpečí	Upozornění
Sklopné boční části	Návod k provozu
Zásobník hydrauliky	Návod k provozu: Údržba

Údržba

Při práci na připojeném přístroji vypněte motor a vytáhněte klíček ze zapalování!

Nepracujte na zvednutém přístroji!

Musí-li být zvednut, tak jej dodatečně podepřete proti neúmyslnému klesnutí!

Před pracemi na hydraulickém zařízení spusťte sklopený kultivátor dolů a zařízení odtlakujte!

Olej předpisově likvidujte! (hydraulický olej na bázi minerálního oleje)

Montáž pneumatik vyžaduje dostatečné znalosti, používejte pouze vhodné montážní nářadí!

Po prvních cca 8 hodinách provozu dotáhněte veškeré šrouby a později pravidelně kontrolujte jejich pevné dotažení. Matice kol podvozku utahujte silou 135 Nm.

Rovněž po prvních hodinách provozu - a pak pravidelně - kontrolujte ložiska kol a případně je nastavte (kuželíková ložiska).

Všechna ložiska s mazacími čepy pravidelně promazávejte; olejujte klouby, nastavovací šrouby udržujte v chodu.

Hadicová vedení hydrauliky pravidelně kontrolujte a v případě poškození popř. zkrěhnutí vyměňte (seznam náhradních dílů).

Hadicová vedení podléhají přirozenému stárnutí, doba použití by neměla přesáhnout 5-6 let.

Při čištění nesměřujte proud vody (zvláště při tlakovém čištění) přímo na ložiska a uložení.

Na odstaveném přístroji chraňte prostředkem proti korozi radlice, nožové hřídele (rotační nožové kypřidlo), oblouková vodítka tažné lišty a hroty, tukem bez kyseliny konzervujte pístní tyče.

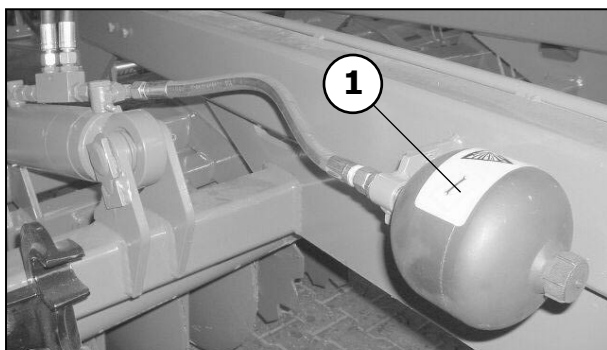
Opravte poškození laku.

Opatřované radlice včas otočte popř. vyměňte, používejte jen originální radlice RABE, ty jsou přesné, pracují lépe a vydrží déle.

Tlak pneumatik:

Fire Bird 3000 3,0 baru

Fire Bird 5000k a 6000k 3,5 baru



12

Provádění změn na hydraulickém zásobníku (12/1) strojním obráběním, svařováním nebo jinými opatřeními je zakázáno. Před každým zásahem do systému hydraulického okruhu se musí hydraulický zásobník i na straně kapaliny zcela odtlakovat. Údržbu, opravy a/nebo demontáž částí smí provádět jen dostatečně vyškolený personál.



Pozor / přeprava

Uvedte přístroj do transportní pozice, zkontrolujte způsobilost pro přepravu.

Jízda na přístroji i pobyt v nebezpečné oblasti jsou zakázány!

Přizpůsobte rychlost přepravy poměrům na komunikacích.

Maximální rychlost činí 40 km/h!

Pozor ve svazích a zatáčkách! Dbejte na polohu těžiště!



Vyčnívající díly chraňte při přepravě ochrannou fólií (dodatečné vybavení) před nárazy.

Je nutné respektovat ustanovení pravidel o silničním provozu. Podle pravidel o silničním provozu je uživatel zodpovědný za bezpečné spojení traktoru a přístroje při jízdě na veřejných komunikacích.



Pracovní přístroje nesmí ovlivnit bezpečné řízení soupravy. Připojením přístroje nesmí být překročeno povolené zatížení náprav traktoru, povolená celková hmotnost a nosnost pneumatik (v závislosti na rychlosti a jejich tlaku). Pro zajištění bezpečného řízení musí zatížení přední nápravy činit minimálně 20% vlastní hmotnosti vozidla. Maximální povolená přepravní šířka činí 3 m. Celková délka soupravy smí činit maximálně 18 m. Pokud budou maximální povolené rozměry překročeny, je nutná výjimka.

Přívěsné přístroje s hmotností nad 3 t musí mít povolení k provozu; při více než 3 t na nápravu musí mít své vlastní brzdy.

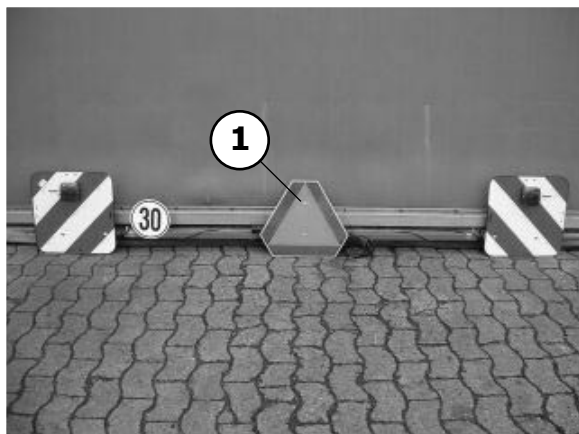


Z obrysu vozidla nesmí žádné části vyčnívat tak, aby provoz ohrožovaly více než je nevyhnutelné. Není-li možné přečnívání částí předejít, musí být zakryty a zřetelně označeny. Bezpečnostní prostředky jsou nutné i pro označení vnějších obrysů přístroje i pro zabezpečení zadní části - např. červenobíle pruhované výstražné tabule 423 x 423 mm (pruhy o šířce 100 mm, probíhající směrem ven v úhlu 45°).

Připojené přístroje popř. návěsné přístroje musí jet - i ve dne - se zapnutými koncovými červenými světly, bočními koncovými žlutými světly a s obvyklým osvětlením. (koncová světla, pokud přístroj bočně přečnívá přes světla traktoru o více než 400 mm)

Zařízení pro osvětlení - s výstražnými tabulemi - je možné i dodatečně objednat od firmy RABE.

Při přepravě na veřejných komunikacích v Polsku je nutné na střed stroje připevnit výstražný trojúhelník (8/1).



8

Uspořádání výstražných značek na přístroji

Vysvětlení viz následující výstražné značky!

